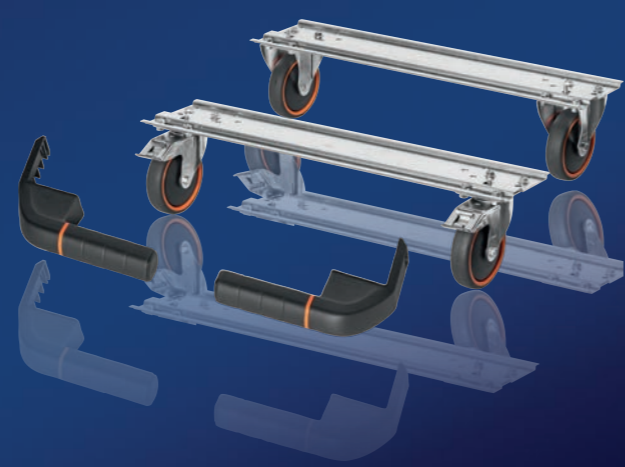


GARANT GridLine Fahrinheit

958480 - 958490



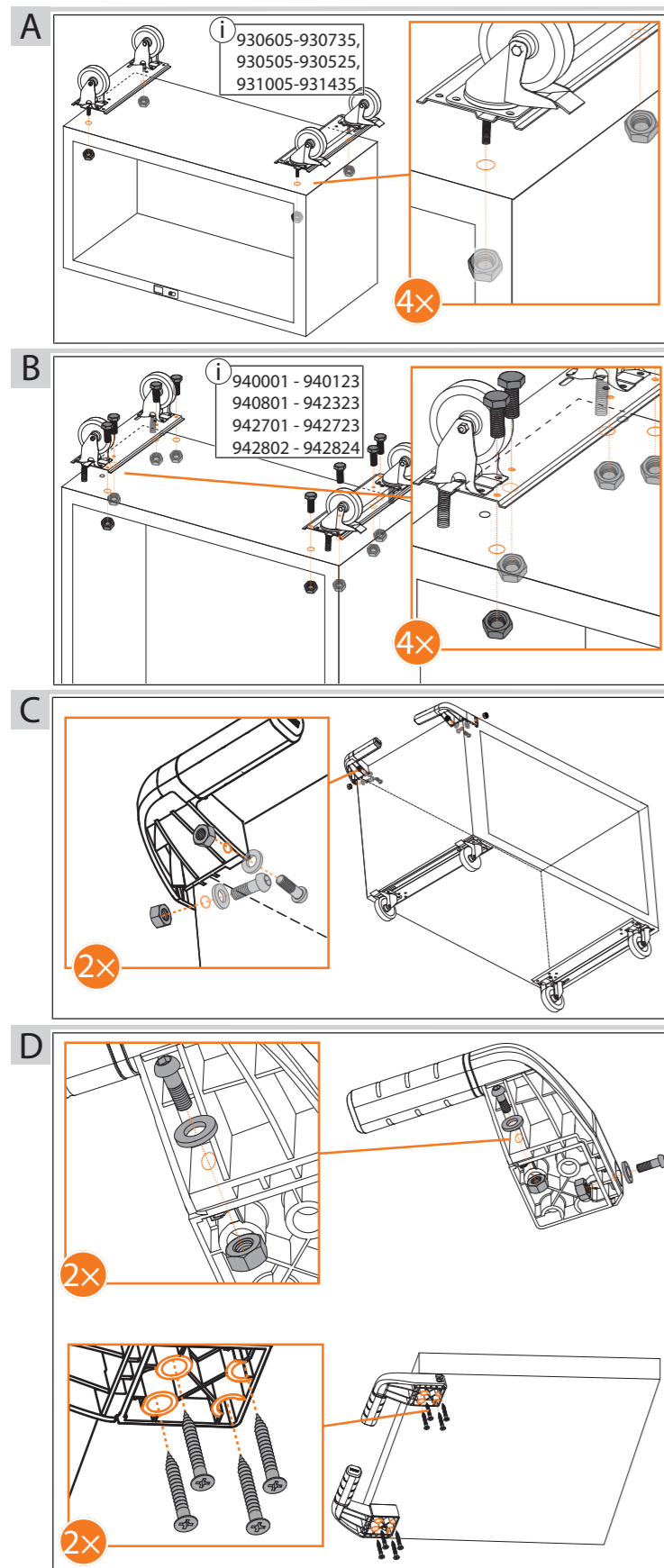
Montageanleitung

Installation instructions | Návod k montáži | Instrucciones de montaje | Instructions de montage | Istruzioni di montaggio | Instrukcja montażu

Manufacturer
Hoffmann Supply Chain GmbH
Franz-Hoffmann-Str. 3, 90431 Nuremberg
Germany
www.hoffmann-group.com



UW0001065 Copyright © Hoffmann Group



Größe	Schrank Art.-Nr.	Tiefe Schrank	Breite Schrank	Maximale Höhe Schrank	Maximale Tragfähigkeit Fahrinheit*	Mögliche Bestückung Schrank
24	930605 - 930735	600 mm (24 G)	750 mm bis 1000 mm (30 G bis 40 G)	1000 mm	600 kg	Einhand-Schubladen-Einzelentriegelung
	930505 - 930525	600 mm (24 G)	600 mm (24 G)	900 mm	600 kg	Einhand-Schubladen-Einzelentriegelung
28	931005 - 931435	700 mm (28 G)	600 mm bis 1250 mm (24 G bis 50 G)	1000 mm	600 kg	Einhand-Schubladen-Einzelentriegelung
	941001, 941003, 941021, 941023, 942301-942323, 942701 - 942723, 942802 - 942824	700 mm (28 G)	750 mm bis 1000 mm (30 G bis 40 G)	1000 mm	200 kg	Ohne Schubladen

Tab. 1: Kombinationstabelle

*Eigengewicht des Schrankes berücksichtigen.

4.4 SACHWIDRIGER EINSATZ

- Nicht auf Schrank stellen oder setzen. Keine Personen befördern.
- Nicht in Bereichen mit Steigung oder Gefälle verwenden.
- Nicht in Bereichen mit losen und unbefestigten Böden verwenden.
- Nicht zur Montage an Schrank mit Breite 1500 mm oder 2000 mm (60 G und 80 G).

4.5 PERSONENQUALIFIKATION

Fachkraft für mechanische Arbeiten
Fachkraft im Sinne dieser Dokumentation sind Personen, die mit Aufbau, mechanischer Installation, Inbetriebnahme, Störungsbehebung und Wartung des Produkts vertraut sind und über folgende Qualifikationen verfügen:

- Qualifizierung / Ausbildung im Bereich Mechanik gemäß den national geltenden Vorschriften.

4.6 PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

Nationale und regionale Vorschriften zur Sicherheit und Unfallverhütung beachten. Schutzkleidung wie Fußschutz und Schutzhandschuhe müssen entsprechend der bei der jeweiligen Tätigkeit zu erwartenden Risiken gewählt, bereitgestellt und getragen werden.

5. Montagehinweise

5.1 FAHREINHEIT

- Schrank mit Hilfe zweier Personen auf Kopf stellen.
- Werkzeugschrank: je Traverse zwei Schrauben in Bohrungen in Schrankunterseite führen. Basisschrank: je Traverse vier Schrauben in Bohrungen in Schrankunterseiten führen.
 - Lenkrollen und Schiebegriff auf gleicher Seite montieren.
- Alle Schrauben von innen mit Muttern festziehen.
- Schrank mit Hilfe zweier Personen umdrehen und auf Rollen stellen.

5.2 SCHIEBEGRIFFE

- An Schrank
 - Bei Montage auf rechter Seite „GARANT“-Label entfernen. Bohrungen durch Fachkraft/Mechanik durchführen.
 - Lenkrollen durch Feststellbremsen blockiert.
- Schiebegriffe auf gleicher Seite wie Lenkrollen mit Feststellbremsen entsprechende Bohrungen auf Vorder- und Rückwand positionieren.
- Bohrloch durch Bohrungen in Schiebegriff auf Seitenwand anzeichnen und Bohrungen durchführen.
- Schiebegriffe mit je zwei Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern mit Schrank verschrauben.

5.2.2 An Arbeitsplatte

- Bohrungen durch Fachkraft/Mechanik durchführen.
- Montageblock mit zwei Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern mit Schiebegriff verschrauben.
- Montageblock bündig an gewünschter Position anlegen und Bohrlöcher anzeichnen.
- Bohrungen durchführen und Montageblock mit vier Holzschrauben mit Arbeitsplatte verschrauben.

6. Schrank schieben

6.1 WARNUNG

- Kollision**
Quetschgefahr des Körpers und einzelner Gliedmaßen.
 - Schiebe- und Transportwege sichern.
 - Kein Aufenthalt von Personen in Fahrtrichtung.
 - Nicht in Bereichen mit Steigung oder Gefälle verwenden.

- Schubladen und Tür abschließen.
- Schiebe- und Transportwege sichern.
- Feststellbremsen an beiden Lenkrollen lösen.
- In Schrittgeschwindigkeit schieben.
- Beim Abstellen Lenkrollen durch Betätigen der Feststellbremsen blockieren.

7. Technische Daten

7.1 GRIDLINE FAHREINHEIT

Größe	20	24	28
Bauhöhe	160 mm	160 mm	160 mm
Tiefe	500 mm	600 mm	700 mm
Rad-Ø	125 mm	125 mm	125 mm

7.2 GRIDLINE SCHIEBEGRIFF

Größe	1
Breite	200 mm
Tiefe	160 mm

en GridLine wheels and push handle

- Identification data
 - Products: Mobility unit, push handle
 - Version: 01 Translation of the original assembly instructions
 - Date created: 07/2020
- General instructions
 - Read the instructions for use, follow them and keep them available for later reference.
- Symbols and means of representation

- WARNING** Indicates a hazard which if not avoided may lead to death or serious injury.
- !** Indicates useful tips and instructions together with information for efficient and problem-free operation.

4. Safety

4.1 GROUPED SAFETY MESSAGES

- Unintentional rolling away**
Crush hazard for the body and individual limbs.
 - After positioning it, lock the castors by applying the parking brakes.
 - Not for use in areas where the floor slopes upwards or downwards.

4.2 TIPPING cabinet

- Crush hazard for the body and individual limbs.
 - Ensure during movement and transport that all drawers and cupboard doors are closed and locked.
 - Store heavy objects in the bottom drawers.
 - Do not store or transport pointed or other workpieces unsecured.
 - Ensure during transport that no objects are present on the worktop.

4.2 FURTHER INFORMATION

Observe operating instructions for cabinet, tool cabinet or workbench.

4.3 INTENDED USE

- Wheels and push handle for mounting on GridLine cabinet or tool cabinet with maximum width of 1250 mm (50 G) as per combination table.
- Push handle without mounting block for mounting on GridLine cabinet and tool cabinet.
- Push handle with mounting block for mounting on workbench worktop (mobile).
- If mounting on tool cabinet, replace drawers with GridLine drawers with one-hand individual drawer release system.
- Comply with the maximum load capacity.

4.3.1 Available combinations

Size	Cabinet art. no.	Depth of cabinet	Width of cabinet	Maximum height of cabinet	Maximum load capacity of wheels and push handle*	Fitting options for cabinet
20	940001 - 940123; 940801 - 940907	500 mm (20 G)	500 mm to 1250 mm (20 G to 50 G)	1250 mm	200 kg	Without drawers
24	930605 - 930735	600 mm (24 G)	750 mm to 1000 mm (30 G to 40 G)	1000 mm	600 kg	One-hand individual drawer release system
	930505 - 930525	600 mm (24 G)	600 mm (24 G)	900 mm	600 kg	One-hand individual drawer release system
28	931005 - 931435	700 mm (28 G)	600 mm to 1250 mm (24 G to 50 G)	1000 mm	600 kg	One-hand individual drawer release system
	941001, 941003, 941021, 941023, 942301-942323, 942701 - 942723, 942802 - 942824	700 mm (28 G)	750 mm to 1000 mm (30 G to 40 G)	1000 mm	200 kg	Without drawers

Tab. 1: Combination table

*Bear in mind tare weight of the cabinet.

4.4 REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

- Do not stand or sit on the cabinet. Not for transporting people.
- Not for use in areas where the floor slopes upwards or downwards.
- Not for use in areas where the floor is loose or unpaved.
- Not for mounting on cabinet with width 1500 mm or 2000 mm (60 G and 80 G).

4.5 PERSONNEL QUALIFICATIONS

Specialists for mechanical work
Specialists in the sense of this documentation are persons who are familiar with assembly work, mechanical installation, commissioning, troubleshooting and maintenance of the products and who possess the following qualifications:

- Qualification / training in the field of mechanics as specified in the nationally applicable regulations.

4.6 PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

Comply with the national and regional regulations for safety and accident prevention. Protective work wear such as safety shoes and safety gloves appropriate for the risks associated with the intended activities must be selected, provided and worn.

5. Installation instructions

5.1 WHEELS AND PUSH HANDLE

- Cabinet is completely empty, with the drawers removed.
 - Working as a team of two persons, turn the cabinet upside down.
 - Tool cabinet: on each cross rail, insert two screws into the holes in the underside of the cabinet. Base cabinet: on each cross rail, insert four screws into the holes in the underside of the cabinet.
 - The push handle should be fitted on the same side as the castors.
 - Working from the inside, tighten the nuts on all the screws.
 - Working as a team of two persons, turn the cabinet back upright on its rollers.

5.2 PUSH HANDLES

5.2.1 On the cabinet

- If mounting on the right hand side, remove the "GARANT" label. Have the drilling performed by a specialist mechanical fitter.
 - Using the parking brakes to lock the castors.

- Position the push handle on the same side as the castors with the parking brakes, in line with the holes on the front and back walls.
- Mark the holes to be drilled in the side wall through the holes in the push handle, and drill the holes.
- Screw the push handles on to the cabinet, using two screws, plain washers and nuts for each.

5.2.2 On the worktop

- Have the drilling performed by a specialist mechanical fitter.
 - Screw the mounting block on to the push handle, using two screws, plain washers and nuts for each.
 - Place the mounting block flush at the desired position, and mark the holes to be drilled.
 - Drill the holes and screw the mounting block on to the worktop, using four wood screws.

6. Sliding cabinet

6.1 WARNUNG

- Kollision**
Crush hazard for the body and individual limbs.
 - Make sure the paths for movement and transport are clear.
 - No persons must be present in the direction of travel.
 - Not for use in areas where the floor slopes upwards or downwards.

- Close the drawers and the door.
- Make sure the paths for movement and transport are clear.
- Release the parking brakes on both castors.
- Move at walking pace.
- Once it has been positioned, lock the castors by applying the parking brakes.

7. Technical data

7.1 GRIDLINE MOBILITY UNIT

Size	20	24	28
Installed height	160 mm	160 mm	160 mm
Depth	500 mm	600 mm	700 mm
Wheel Ø	125 mm	125 mm	125 mm

7.2 GRIDLINE PUSH HANDLE

Size	1
Width	200 mm
Depth	160 mm

cs Pojzdňá jednotka GridLine

- Identifikační údaje
 - Produkty: Pojzdňá jednotka, rukojeť
 - Verze: 01 Překlad originálního návodu k montáži
 - Datum výroby: 07/2020
- Obecné pokyny
 - Návod k obsluze si přečtěte, dodržujte ho, uschovejte pro pozdější použití a mějte ho vždy po ruce.
- Symboly a zobrazení

- VAROVÁNÍ** Označuje nebezpečí, které může v případě neobranění způsobit usmrcení nebo závažná poranění. Označuje užitečné rady a pokyny a také informace pro efektivní a bezporuchový provoz.
- !** Označuje užitečné rady a pokyny a také informace pro efektivní a bezporuchový provoz.

4. Bezpečnost

4.1 ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Neúmyslný posun**
Nebezpečí pohmoždění těla a jednotlivých končetin.
 - Podostavení, zablokujte kolečka zajištěním parkovací brzdy.
 - Nepoužívejte v oblastech se stoupáním nebo sklonem.

Padaající skříň

- Nebezpečí pohmoždění těla a jednotlivých končetin.
 - Přesouvání nebo přeprava jen se zavřenými, zablokovánými zásuvkami a skříňovým oddílem.
 - Těžké předměty skladujte ve spodních zásuvkách.
 - Spíčaté nebo jiné obrobky nikdy neskladujte a nepřeppravujte nezajištěné.
 - Při přepravě nedávejte na pracovní desku žádné předměty.

4.2 DALŠÍ INFORMACE

Dodržujte návod k použití skříně, skříně na nářadí oder pracovního stolu.

4.3 STANOVENÉ POUŽITÍ

- Pojzdňá jednotka k montáži na skříně GridLine nebo skříně na nářadí s maximální šířkou 1250 mm (50 G) podle tabulky kombinací.
- Rukojeť bez montážního bloku k montáži na skříně GridLine a skříně na nářadí.
- Rukojeť s montážním blokem k montáži na pracovní desku pracovního stolu (pojzdňá).
- Při montáži na skříně na nářadí vyměňte zásuvky za zásuvky GridLine s odblokováním jednotlivých zásuvek jednou rukou.
- Dodržujte maximální nosnost.

4.3.1 Možnosti kombinace

Velikost	Skříň art. č.	Hloubka skříně	Šířka skříně	Maximální výška skříně	Maximální nosnost pojzdňé jednotky*	Možné osazení skříně
20	940001 - 940123; 940801 - 940907	500 mm (20 G)	500 mm až 1250 mm (20 G až 50 G)	1250 mm	200 kg	Bez zásuvek
24	930605 - 930735	600 mm (24 G)	750 mm až 1000 mm (30 G až 40 G)	1000 mm	600 kg	Odblokování jednotlivých zásuvek jednou rukou
	930505 - 930525	600 mm (24 G)	600 mm (24 G)	900 mm	600 kg	Odblokování jednotlivých zásuvek jednou rukou
28	931005 - 931435	700 mm (28 G)	600 mm až 1250 mm (24 G až 50 G)	1000 mm	600 kg	Odblokování jednotlivých zásuvek jednou rukou
	941001, 941003, 941021, 941023, 942301-942323, 942701 - 942723, 942802 - 942824	700 mm (28 G)	750 mm až 1000 mm (30 G až 40 G)	1000 mm	200 kg	Bez zásuvek

Tab. 1: Tabulka kombinací

*Zohledněte vlastní hmotnost skříně.

4.4 NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Nestoupejte nebo nesedejte na skříně. Nepřevázejte osoby.
- Nepoužívejte v oblastech se stoupáním nebo klesáním.
- Nepoužívejte v oblastech s volnou a nepřipevněnou podlahou.
- Ne k montáži na skříně s šířkou 1500 mm nebo 2000 mm (60 G a 80 G).

4.5 KVALIFIKACE OSOB

Odborník na mechanické práce
Odborníky ve smyslu této dokumentace jsou osoby, které jsou obeznámeny s instalací, uvedením do provozu, odstraňováním závad a údržbou produktu a mají níže uvedené kvalifikace:

- Kvalifikace/vyškolení v oblasti mechaniky podle národních platných předpisů.

4.6 OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

Dodržujte národní a místní předpisy pro bezpečnost a úrazovou prevenci. Ochranný oblek jako je ochrana nohou a ochranné rukavice musí být zvoleny, poskytnuty a používány při provádění příslušné činnosti podle očekávaného rizika.

5. Montážní pokyny

5.1 POJZDŇÁ JEDNOTKA

- Skříně je zcela prázdná, zásuvky demontovány.
 - Pomocí dvou osob přepravte skříně.
 - Skříně na nářadí: u každé traverzy umístěte dva šrouby do otvorů na spodní straně skříně.
 - Na stejné straně namontujte říditelná kolečka a rukojeť.
 - Všechny šrouby zevnitř utáhněte maticemi.
 - Pomocí dvou osob skříně otočte přepravní vozík a položte ji na válečky.

5.2 RUKOJETI

5.2.1 U skříně

- Při montáži na pravé straně odstraňte nálepku „GARANT“. Výmrtvy nechte realizovat odborným mechanikem.
 - Kolečka jsou blokována parkovacími brzdami.
 - Rukojeť umístěte na stejné straně jako říditelná kolečka s parkovacími brzdami podle vývrtů na přední a zadní stěně.
 - Skřz vývrtů v rukojeti na boční stěně si nakreslete navrtávané otvory a vyvrtejte je.
 - Rukojeť sešroubujte vždy dvěma šrouby, podložkami a maticemi se skříně.

5.2.2 U pracovní desky

- Výmrtvy nechte realizovat odborným mechanikem.
 - Montážní blok sešroubujte vždy dvěma šrouby, podložkami a maticemi s rukojeti.
 - Montážní blok přiložte lícovaně v požadované poloze a nakreslete navrtávané otvory.
 - Vyvrtejte otvory a montážní blok sešroubujte čtyřmi šrouby do dřeva s pracovní deskou.

6. Posunutí skříně

6.1 VAROVÁNÍ

- Kolize**
Nebezpečí pohmoždění těla a jednotlivých končetin.
 - Zajistěte dráhy posunu a přepravní dráhy.
 - Ve směru jízdy se nesmí zdržovat žádné osoby.
 - Nepoužívejte v oblastech se stoupáním nebo sklonem.

- Zavězte zásuvky a dveře.
- Zajistěte dráhy posunu a přepravní dráhy.
- Uvolněte parkovací brzdy na obou řídicích kolečkách.
- Posouvajte v krokové rychlosti.
- Při odstavění zablokujte kolečka zajištěním parkovací brzdy.

7. Technické údaje

7.1 POJZDŇÁ JEDNOTKA GRIDLINE

Velikost	20	24	28
Konstruktivní výška	160 mm	160 mm	160 mm
Hloubka	500 mm	600 mm	700 mm
Ø kolečka	125 mm	125 mm	125 mm

7.2 RUKOJEŤ GRIDLINE

Velikost	1
Šířka	200 mm
Hloubka	160 mm

es Unidad de transporte GridLine

1. Datos de identificación

- Productos: Unidad de transporte, tirador deslizante
- Versión: 01 Traducción de las instrucciones de montaje originales
- Fecha de creación: 07/2020

2. Indicaciones generales

- Lea, observe y conserve el manual de instrucciones de uso para consultas posteriores, y téngalo siempre a mano.

3. Símbolos y medios de representación

- ADVERTENCIA** Identifica un peligro que puede ocasionar la muerte o lesiones graves si no se evita. Identifica consejos e indicaciones útiles, así como informaciones, para un funcionamiento eficaz y sin anomalías.

4. Seguridad

4.1 INDICACIONES DE SEGURIDAD BÁSICAS

- Rodadura imprevista**
Peligro de aplastamiento del cuerpo y de extremidades individuales.
 - Después de colocarlo en algún sitio, bloquear los rodillos de dirección mediante accionamiento de los frenos de estacionamiento.
 - No utilizar en zonas con pendiente ascendente o descendente.

Armario basculante

- Peligro de aplastamiento del cuerpo y de extremidades individuales.
 - Desplazamiento o transporte solo con los cajones y el compartimento de armario cerrados o bloqueados.
 - Guardar los objetos pesados en los cajones inferiores.
 - No guardar o transportar sin protección las puntas u otras piezas de trabajo.
 - No colocar objetos en el tablero de trabajo durante el transporte.

4.2 INFORMACIÓN SECUNDARIA

4.3 USO CONFORME A LO PREVISTO

- Unidad de transporte para el montaje en armario o armario de herramientas GridLine con una anchura máxima de 1250 mm (50 G) según la tabla de combinación.
- Tirador deslizante sin bloque de montaje para montar en armario y armario de herramientas GridLine.
- Tirador deslizante con bloque de montaje para montar en un tablero de trabajo del banco de trabajo (transportable).
- En el montaje en el armario de herramientas, sustituir los cajones por otros GridLine con desbloqueo individual de cajones monomanual.
- Tener en cuenta las capacidades de carga máximas.

4.3.1 Posibilidades de combinación

Tamaño	N.º de articulo del armario	Profundidad del armario	Anchura del armario	Altura máxima del armario	Capacidad de carga máxima de la unidad de transporte	Posible montaje del armario
20	940001 – 940123; 940801 – 940907	500 mm (20 G)	500 mm hasta 1250 mm (20 G hasta 50 G)	1250 mm	200 kg	Sin cajones
24	930605 - 930735	600 mm (24 G)	750 mm hasta 1000 mm (30 G hasta 40 G)	1000 mm	600 kg	Desbloqueo individual de los cajones monomanual
	930505 - 930525	600 mm (24 G)	600 mm (24 G)	900 mm	600 kg	Desbloqueo individual de los cajones monomanual
28	931005 - 931435	700 mm (28 G)	600 mm hasta 1250 mm (24 G hasta 50 G)	1000 mm	600 kg	Desbloqueo individual de los cajones monomanual
	941001, 941003, 941021, 941023, 942301-942323, 942701 - 942723, 942802 - 942824	700 mm (28 G)	750 mm hasta 1000 mm (30 G hasta 40 G)	1000 mm	200 kg	Sin cajones

Tab. 1: Tabla de combinación

*Tener en cuenta el peso neto del armario.

4.4 UTILIZACIÓN INDEBIDA

- No subirse ni sentarse en el armario. No transportar personas.
- No utilizar en zonas con pendiente ascendente o descendente.
- No utilizar en zonas con suelo suelto y sin pavimentar.
- No apto para el montaje en armario con una anchura de 1500 mm o 2000 mm (60 G y 80 G).

4.5 CUALIFICACIÓN PERSONAL

Personal cualificado para trabajos mecánicos

Personal cualificado en el sentido de esta documentación son personas que están familiarizadas con la estructura, la instalación mecánica, la puesta en marcha, la corrección de averías y el mantenimiento del producto, y disponen de las siguientes cualificaciones:

- cualificación / formación en el campo mecánico de acuerdo con las normas nacionales vigentes.

4.6 EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Tener en cuenta las normas nacionales y regionales en cuanto a seguridad y prevención de accidentes. La ropa de protección como protección para los pies y guantes protectores se ha de seleccionar, disponer y llevar de acuerdo con los riesgos propios de la actividad correspondiente.

5. Indicaciones para el montaje

5.1 UNIDAD DE TRANSPORTE

 /

✓ El armario está completamente vacío y se han desmontado los cajones.

- Poner el armario del revés con ayuda de dos personas.
- Armario de herramientas: insertar dos tornillos en los agujeros de cada travesaño en la parte inferior del armario.
 - Armario base: insertar cuatro tornillos en los orificios de cada travesaño en la parte inferior del armario.
 - Montar los rodillos de dirección y el tirador deslizante en el mismo lado.
- Apretar todos los tornillos desde dentro con tuercas.
- Dar la vuelta al armario con ayuda de dos personas y colocarlo sobre las ruedas.

5.2 TIRADORES DESLIZANTES

5.2.1 En el armario

ⓘ *Retirar la etiqueta “GARANT” al montarlo en el lado derecho. Un mecánico especialista debe realizar las perforaciones.*

✓ Rodillos de dirección bloqueados con el freno de estacionamiento.

- Colocar los tiradores deslizantes en el mismo lado que los rodillos de dirección con frenos de estacionamiento, según los orificios del panel delantero y posterior.
- Marcar los agujeros en la pared lateral perforando en el tirador deslizante y taldrar.
- Atornillar los tiradores deslizantes al armario con dos tornillos, arandelas y tuercas cada uno.

5.2.2 En el tablero de trabajo

ⓘ *Un mecánico especialista debe realizar las perforaciones.*

- Atornillar los bloques de montaje al tirador deslizante con dos tornillos, arandelas y tuercas.
- Colocar el bloque de montaje a ras en la posición deseada y marcar los agujeros.
- Hacer los agujeros y atornillar el bloque de montaje al tablero de trabajo con cuatro tornillos para madera.

6. Empujar el armario

⚠ ADVERTENCIA

Colisión

Peligro de aplastamiento del cuerpo y de extremidades individuales.

- Asegurar las vías de desplazamiento y de transporte.
- No deben permanecer personas en la dirección de desplazamiento.
- No utilizar en zonas con pendiente ascendente o descendente.

- Cerrar el cajón y la puerta.
- Asegurar las vías de desplazamiento y de transporte.
- Soltar el freno de mano de los dos rodillos de dirección.
- Empujar a velocidad de paso.
- Al colocarlo en algún sitio, bloquear los rodillos de dirección mediante accionamiento de los frenos de estacionamiento.

7. Especificaciones técnicas

7.1 UNIDAD DE TRANSPORTE GRIDLINE

Tamaño	20	24	28
Altura de construcción	160 mm	160 mm	160 mm
Profundidad	500 mm	600 mm	700 mm
Ø de rueda	125 mm	125 mm	125 mm

7.2 TIRADOR DESLIZANTE GRIDLINE

Tamaño	1
Anchura	200 mm
Profundidad	160 mm

fr Roulettes GridLine

1. Données d'identification

Produits Roulettes, poignée
Version 01 Traduction des instructions de montage originales
Date de création 07/2020

2. Remarques générales

- Lisez, respectez et conservez le mode d'emploi à des fins de consultation ultérieure, et gardez-le toujours à disposition.

3. Symboles et représentations

AVERTISSEMENT Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Indique des astuces et des conseils utiles, ainsi que des informations pour un fonctionnement efficace et fiable.

4. Sécurité

4.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Déplacement involontaire

Risque d'écrasement du corps et des différents membres.

- Après l'arrêt, bloquer les roulettes directrices en actionnant les freins d'arrêt.
- Ne pas utiliser dans les zones en pente.

Risque de basculement de l'armoire

Risque d'écrasement du corps et des différents membres.

- Procéder au déplacement ou au transport uniquement avec l'armoire intégrée et les tiroirs fermés et verrouillés.
- Ranger les objets lourds dans les tiroirs inférieurs.
- Ne jamais ranger ou transporter des pièces pointues ou d'autres pièces non fixées.
- Ne placer aucun objet sur le plan de travail pendant le transport.

4.2 INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Respecter les instructions d'utilisation de l'armoire, de l'armoire à outils ou de l'établi.

4.3 UTILISATION NORMALE

- Roulettes pour montage sur une armoire ou une armoire à outils GridLine présentant une largeur maximale de 1 250 mm (50 G) suivant le tableau des combinaisons.

- Poignée sans bloc de montage pour montage sur une armoire ou une armoire à outils GridLine.

- Poignrd avec bloc de montage pour montage sur un plan de travail d'établi (mobile).

- En cas de montage sur une armoire à outils, remplacer les tiroirs par des tiroirs GridLine avec déverrouillage individuel à une seule main.

- Respecter les charges admissibles maximales.

4.3.1 Possibilités de combinaisons

Réf.	Code art. armoire	Profondeur armoire	Largeur armoire	Hauteur max. armoire	Charge admissible max. roulettes*	Equipement possible de l'armoire
20	940001 – 940123; 940801 – 940907	500 mm (20 G)	500 mm à 1 250 mm (20 G à 50 G)	1 250 mm	200 kg	Sans tiroirs
24	930605 - 930735	600 mm (24 G)	750 mm à 1 000 mm (30 G à 40 G)	1 000 mm	600 kg	Déverrouillage individuel des tiroirs à une seule main
	930505 - 930525	600 mm (24 G)	600 mm (24 G)	900 mm	600 kg	Déverrouillage individuel des tiroirs à une seule main
28	931005 - 931435	700 mm (28 G)	600 mm à 1 250 mm (24 G à 50 G)	1 000 mm	600 kg	Déverrouillage individuel des tiroirs à une seule main
	941001, 941003, 941021, 941023, 942301-942323, 942701 - 942723, 942802 - 942824	700 mm (28 G)	750 mm à 1 000 m à 1 000 m (30 G à 40 G)	1 000 m	200 kg	Sans tiroirs

Tab. 1: Tableau des combinaisons

*Tenir compte du poids à vide de l'armoire.

4.4 MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

- Ne pas s'appuyer contre l'armoire. Ne pas transporter de personnes.
- Ne pas utiliser dans les zones en pente.
- Ne pas utiliser dans des endroits où le sol est meuble et non stabilisé.
- Ne convient pas au montage sur une armoire de 1 500 mm o 2 000 mm de large (60 G et 80 G).

4.5 QUALIFICATION DU PERSONNEL

Technicien spécialisé en travaux mécaniques

Le technicien spécialisé au sens de cette documentation désigne toute personne familiarisée avec le montage, l'installation mécanique, la mise en service, le dépannage et l'entretien du produit et disposant des qualifications suivantes :

- Qualification / formation dans le domaine de la mécanique conformément à la réglementation nationale en vigueur.

4.6 EQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Respecter les réglementations nationales et régionales en vigueur en matière de sécurité et de prévention des accidents. Les vêtements de protection, tels que les chaussures et les gants, doivent être choisis, mis à disposition et portés en fonction des risques prévus pendant l'activité concernée.

5. Consignes de montage

5.1 ROULETTES

- L'armoire est complètement vidée, les tiroirs sont retirés.
- Retourner l'armoire avec l'aide de deux personnes.
- Armoire à outils : insérer deux vis par traverse dans les alésages sous l'armoire.
 - Armoire de base : insérer quatre vis par traverse dans les alésages sous l'armoire.
 - Monter les roulettes directrices et la poignée du même côté.
- Serrer toutes les vis par l'intérieur avec des écrous.
- Retourner l'armoire avec l'aide de deux personnes et la poser sur ses roulettes.

5.2 POIGNÉES

5.2.1 Sur l'armoire

ⓘ *En cas de montage du côté droit, retirer l'étiquette “GARANT”. Confier la réalisation des perçages à un mécanicien qualifié.*

- Roulettes directrices bloquées à l'aide des freins d'arrêt.
- Positionner les poignées du même côté que les roulettes directrices avec blocage en fonction des trous sur les parois avant et arrière.
- Marquer les trous de perçage sur la paroi latérale à travers les alésages de la poignée et percer les trous.
- Visser les poignées à l'armoire avec deux vis, deux rondelles et deux écrous.

5.2.2 Sur le plan de travail

ⓘ *Confier la réalisation des perçages à un mécanicien qualifié.*

- Visser le bloc de montage à la poignée avec deux vis, deux rondelles et deux écrous.
- Placer le bloc de montage de manière affleurante à la position désirée et marquer les trous de perçage.
- Percer les trous et visser le bloc de montage au plan de travail avec quatre vis à bois.

6. Déplacement de l'armoire

⚠ AVERTISSEMENT

Collision

Risque d'écrasement du corps et des différents membres.

- Sécuriser les voies de déplacement et de transport.
- Aucune personne ne doit se tenir dans le sens de déplacement.
- Ne pas utiliser dans les zones en pente.

- Verrouiller les tiroirs et la porte.
- Sécuriser les voies de déplacement et de transport.
- Desserrer les freins d'arrêt des deux roulettes directrices.
- Pousser à la vitesse de marche.
- A l'arrêt, bloquer les roulettes directrices en actionnant les freins d'arrêt.

7. Caractéristiques techniques

7.1 ROULETTES GRIDLINE

Réf.	20	24	28
Hauteur	160 mm	160 mm	160 mm
Profondeur	500 mm	600 mm	700 mm
Ø roue	125 mm	125 mm	125 mm

7.2 POIGNÉE GRIDLINE

Réf.	1
Largeur	200 mm
Profondeur	160 mm

it Carrello GridLine

1. Dati identificativi

Prodotti Carrello, maniglia
Versione 01 Traduzione delle istruzioni di montaggio originali
Data di creazione 07/2020

2. Note generali

- Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

3. Simboli e mezzi di rappresentazione

AVVERTENZA Indica un pericolo che può causare morte o lesioni gravi se non viene evitato.

Fornisce consigli, indicazioni e informazioni utili per un funzionamento corretto ed efficiente.

4. Sicurezza

4.1 AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA

Scivolamento accidentale

Pericolo di schiacciamento per parti del corpo e singoli arti.

- Dopo la fase di deposito, bloccare le ruote piroettanti azionando i dispositivi di bloccaggio.
- Non usare in zone con pendenze o dislivelli.

Armadio ribaltabile

Pericolo di schiacciamento per parti del corpo e singoli arti.

- Spostare o trasportare il banco da lavoro solo con i cassetti e l'armadietto debitamente chiusi e bloccati.

» Conservare gli oggetti pesanti nei cassetti inferiori.

- Fissare sempre i pezzi appuntiti o gli altri oggetti in fase di stoccaggio o trasporto.
- In caso di trasporto, non appoggiare alcun oggetto sopra il piano di lavoro.

4.2 INFORMAZIONI SECONDARIE

Attenersi al manuale d'uso dell'armadio, della cassetteria per utensili o del banco da lavoro.

4.3 USO PREVISTO

- Carrello per il montaggio su armadio o cassetteria per utensili GridLine con larghezza massima di 1250 mm (50 G) secondo la tabella di combinazione.
- Maniglia senza blocchi per il montaggio su armadio e cassetteria per utensili GridLine.
- Maniglia con blocchi per il montaggio su banco da lavoro/piano di lavoro (mobile).
- In caso di montaggio su cassetteria per utensili, sostituire i cassetti con i cassetti GridLine dotati di sblocco di sicurezza a una mano.

- Rispettare la portata massima prevista.

4.3.1 Possibili combinazioni

Dim.	Armadio codice art.	Profondità ar- madio	Larghez-za arma- dio	Altezza massima armadio	Portata mas- sima carrel- lo*	Possibile do- tazione dell'armadio
20	940001 – 940123; 940801 – 940907	500 mm (20 G)	da 500 mm a 1250 mm (da 20 G a 50 G)	1250 mm	200 kg	Senza casset- ti
24	930605 - 930735	600 mm (24 G)	da 750 mm a 1000 mm (da 30 G a 40 G)	1000 mm	600 kg	Cassetti con sblocco di si- curezza a una mano
	930505 - 930525	600 mm (24 G)	600 mm (24 G)	900 mm	600 kg	Cassetti con sblocco di si- curezza a una mano
28	931005 - 931435	700 mm (28 G)	da 600 mm a 1250 mm (da 24 G a 50 G)	1000 mm	600 kg	Cassetti con sblocco di si- curezza a una mano
	941001, 941003, 941021, 941023, 942301-942323, 942701 - 942723, 942802 - 942824	700 mm (28 G)	da 750 mm a 1000 mm (da 30 G a 40 G)	1000 mm	200 kg	Senza casset- ti

Tab. 1: Tabella di combinazione

*Considerare il peso proprio dell'armadio.

4.4 USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

- Non appoggiarsi né sedersi sull'armadio. Non utilizzare per trasportare perso- ne.
- Non usare in zone con pendenze o dislivelli.
- Non usare in zone con superfici vacillanti e instabili.
- Non adatto al montaggio su armadi con larghezze di 1500 mm o 2000 mm (60 G e 80 G).

4.5 QUALIFICA DEL PERSONALE

Personale specializzato in lavori meccanici

Ai sensi della presente documentazione, per "personale specializzato" si intendono quelle persone che hanno dimestichezza con il montaggio, l'installazione di componenti meccanici, la messa in servizio, l'eliminazione dei guasti e la man- tenzione del prodotto e che sono in possesso delle seguenti qualifiche:

- qualifica / formazione in ambito meccanico secondo le norme vigenti a livello nazionale.

4.6 DISPOSITIVI DI PROTEZIONE ANTINFORTUNISTICI

Osservare le norme nazionali e regionali in materia di sicurezza e prevenzione degli infortuni. L'abbigliamento di protezione, come scarpe di sicurezza e guanti protettivi, deve essere selezionato, messo a disposizione e indossato conformemente ai rischi legati alla rispettiva attività.

5. Indicazioni di montaggio

5.1 CARRELLO

✓ L'armadio è completamente vuoto e i cassetti sono smontati.

- Capovolgere l'armadio con l'aiuto di due persone.
- Cassetteria per utensili: inserire due viti all'interno dei fori situati nella parte inferiore della cassetteria per ciascuna traversa.
 - Armadio base: inserire quattro viti all'interno dei fori situati nella parte inferiore dell'armadio per ciascuna traversa.
 - Montare le ruote piroettanti e la maniglia sullo stesso lato.
- Serrare tutte le viti dall'interno usando dei dadi.
- Con l'aiuto di due persone, capovolgere nuovamente l'armadio e posizionarlo sulle ruote.

5.2 MANIGLIE

5.2.1 Sull'armadio

ⓘ *In caso di montaggio sul lato destro, rimuovere l'etichetta “GARANT”. I fori devono essere praticati da personale specializzato in lavori meccanici.*

- Ruote piroettanti bloccate tramite i dispositivi di bloccaggio.
- Posizionare le maniglie sullo stesso lato delle ruote piroettanti con i dispositivi di bloccaggio, in corrispondenza dei fori situati sulla parete anteriore e quella posteriore.

- Tracciare i fori sulla parete laterale in base ai fori della maniglia e procedere con la foratura.
- Avvitare le maniglie all'armadio con due viti, rondelle e dadi ciascuna.

5.2.2 Sul piano di lavoro